



21 تشرين الثاني/نوفمبر 2023

الرقم المرجعي: 23901/2023/CSG/EXR/EbC PRA II

عدد المرفقات: 1

الموضوع: رئيس الاتحاد الإقليمي الثاني بالنيابة، وانتخاب رئيس الاتحاد الإقليمي الثاني بالمراسلة

الإجراء المطلوب: تسمية مرشحين لمنصب رئيس الاتحاد الإقليمي الثاني في موعد غايته 21 كانون الأول/ديسمبر 2023

تحية طيبة وبعد،

أود أن أبلغكم أنه بعد مغادرة البروفيسور الدكتور Tran Hong Thai، مدير مرفق الأرصاد الجوية والهيدرولوجيا الفيت نامي (VNMHA) والممثل الدائم لفيت نام لدى المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO)، أصبح منصب رئيس الاتحاد الإقليمي الثاني (آسيا) بالنيابة شاغراً وفقاً لأحكام المادة 9 من اللائحة العامة (الوثائق الأساسية رقم 1 (مطبوع المنظمة رقم 15)).

وتجدر الإشارة إلى أنه عقب الانتخابات التي أجرت في المؤتمر العالمي التاسع عشر للأرصاد الجوية والتي أسفرت عن انتخاب الدكتور عبد الله المندوس، رئيس الاتحاد الإقليمي الثاني سابقاً، رئيساً للمنظمة (WMO)، تولى البروفيسور Thai، بصفته آنذاك نائباً لرئيس الاتحاد، منصب رئيس الاتحاد بالنيابة وفقاً لأحكام المادة 11 من اللائحة العامة.

وبمغادرة البروفيسور Thai وخلو منصب نائب رئيس الاتحاد الإقليمي حالياً، تقتضي المادة 15 (أ) و(ب) من اللائحة العامة بأن يضطلع رئيس المنظمة بمسؤوليات رئيس الاتحاد بالنيابة إلى أن يتم انتخاب رئيس الاتحاد.

وعلاوة على ذلك، طلب الدكتور عبد الله المندوس من الأمانة، بصفته رئيس الاتحاد الإقليمي الثاني بالنيابة، إجراء انتخابات بالمراسلة لمنصب رئيس الاتحاد، نظراً إلى أن الأمين العام قد أبلغ بخلو هذا المنصب قبل انعقاد الدورة العادية التالية للاتحاد بمدة تزيد على 130 يوماً، والتي من المقرر مؤقتاً عقدها في أيلول/سبتمبر 2024.

والغرض من هذه الرسالة هو دعوتكم إلى تسمية مرشحين لمنصب رئيس الاتحاد، عملاً بالمادة 74 من اللائحة العامة التي تنص على ما يلي:

متى تقرر إجراء انتخابات بالمراسلة يدعو الأمين العام من يملكون حق التصويت إلى القيام مقدماً بتسمية مرشحين مؤهلين للمنصب أو المركز الذي يقتضي الأمر شغله. ويحدد الرئيس الذي طلب إجراء الانتخاب الفترة التي يجب أن ترد خلالها تسميات المرشحين. ولا يجوز أن تقل هذه الفترة عن ثلاثين يوماً.

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء الاتحاد الإقليمي الثاني (آسيا)

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين

وفي إطار تحديد الأعضاء الذين يحق لهم التصويت وتقديم ترشيحات، ينبغي مراعاة الأحكام التالية من اللائحة العامة، فضلاً عن قرارات المؤتمر:

- (أ) **المادة 135 (أ)** من اللائحة العامة التي تنص على أنه يجب أن يكون رئيس ونائب رئيس الاتحاد من مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية التابعة لأعضاء في المنظمة ينتمون إلى الإقليم. وفي الوقت نفسه، تنص **المادة 112** من اللائحة العامة على أن عضو المنظمة الذي ينتمي إلى أكثر من اتحاد يعتبر في الأحوال العادية، لأغراض **المادة 13** من الاتفاقية، وافداً من الإقليم الذي يقع فيه المقر الرئيسي لمرافق الأرصاد الجوية الخاص به؛
- (ب) **المادة 7** من اللائحة العامة التي تنص على أنه "فيما عدا ما نصت عليه **المادة 4(ب)** من الاتفاقية لا يجوز لأي شخص أن يعمل في الوقت نفسه رئيساً أو نائب رئيس لأكثر من هيئة واحدة من الهيئات التأسيسية أو أن يعمل رئيساً لهيئة تأسيسية وعضواً منتخباً في المجلس التنفيذي.؛"
- (ج) بموجب **القرار 37 (Cg-XI)**، قرر المؤتمر الحادي عشر ضمن جملة أمور أنه لا يحق لمواطني أو ممثلي عضو المنظمة المتأخر في سداد اشتراكاته لمدة تزيد على عامين تقويميين متتاليين ترشيح أنفسهم لمناصب الهيئات التأسيسية التي يجري شغلها بالانتخاب.
- ولمساعدة الأعضاء على تسمية مرشحين، أرفق طيه قائمة بأسماء مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية المؤهلين في تاريخ توجيه هذه الرسالة، طبقاً للمعلومات المتوافرة لدى الأمانة (**المرفق**). وبعد تلقي الترشيحات، سأل على تأكيد المرشحين باستعدادهم للترشح لشغل المنصب، طبقاً لأحكام **المادة 75** من اللائحة العامة. وتنص هذه المادة أيضاً على أنه إذا لم يكن في قائمة المرشحين سوى اسم واحد أعلن انتخاب هذا المرشح.
- وطبقاً **للمادة 74** من اللائحة العامة، قرر رئيس الاتحاد الإقليمي الثاني بالنيابة إتاحة فترة 30 يوماً لتلقي الترشيحات. ويُرجى التكرم بموافاتي، في أقرب وقت ممكن، بأي ترشيح ترغبون في تقديمه لمنصب رئيس الاتحاد الإقليمي الثاني، على ألا يتجاوز ذلك **21 كانون الأول/ ديسمبر 2023**.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



البروفيسور بيتيري تالاس
الأمين العام

المرفق

قائمة بأسماء مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية* في أعضاء الاتحاد الإقليمي الثاني (آسيا) المؤهلين للترشح لمنصب رئيس الاتحاد الإقليمي الثاني

(لا تتضمن هذه القائمة اسم الدكتور عبد الله المندوس، رئيس المنظمة***، ولا اسم الدكتور M. MOHAPATRA، النائب الثالث لرئيس المنظمة***)

السيد Khaled Sayed Hussain YASEEN	البحرين
السيد Md. Azizur RAHMAN	بنغلاديش
السيد Karma DUPCHU	بوتان
الدكتور **CHEN, Zhenlin	الصين
السيد KIM, Jae Hyok	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
البروفيسور CHAN, Pak-wai	هونغ كونغ، الصين
الدكتورة Sahar TAJBAKHSI MOSALMAN	إيران (جمهورية - الإسلامية)
السيد Abdul Adheem AL-SAEEDI	العراق
السيد **OBAYASHI, Masanori	اليابان
السيدة Danara ALIMBAYEVA	كازاخستان
السيد Abdulaziz M. ALQARAWI	الكويت
السيد Nurtemir Zulumovich MURZABEKOV	قيرغيزستان
السيدة Outhone PHETLUANGSY	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
السيد LEONG, Weng Kun	ماكاو، الصين
الدكتورة Oyunjargal LAMJAV	منغوليا
الدكتور Kyaw Moe OO	ميانمار
الدكتور Jagadishwor KARMACHARYA	نيبال
السيد Abdullah Rashid Nasser AL KHADOORI	عمان
السيد Sahibzad KHAN	باكستان
السيد Abdulla Mohamed A. AL-MANNAI	قطر
الدكتور **YOO, Hee-Dong	جمهورية كوريا
الدكتور Ayman Salem GHULAM	المملكة العربية السعودية
السيد Athula Kumara KARUNANAYAKE	سري لانكا
السيد Abdullo Habibullo QURBONZODA	طاجيكستان
السيدة Chomparee CHOMPURAT	تايلند
السيد Begench Rozyyevich MIMINOV	تركمانستان
السيد Sherzod KHABIBULLAEV	أوزبكستان

* تُعرّف اللائحة العامة (الوثائق الأساسية رقم 1) (مطبوع المنظمة رقم 15) مدير مرفق أرصاد جوية أو أرصاد جوية هيدرولوجية تابع لعضو في المنظمة بأنه: "مدير/ رئيس مرفق أرصاد جوية أو أرصاد جوية هيدرولوجية تابع لعضو المنظمة، عُيّن ممثلاً دائماً لذلك العضو أو مدير/ رئيس مرفق تابع لعضو في المنظمة مسؤول على المستوى الوطني عن الأرصاد الجوية أو عن الأرصاد الجوية والهيدرولوجيا التطبيقية عينه عضو المنظمة المذكور خصيصاً لأغراض الاتفاقية واللائحة العامة".

** هؤلاء الأشخاص قد انتُخبوا أعضاء في المجلس التنفيذي.

*** نظراً إلى أن الدكتور عبد الله المندوس يشغل منصب رئيس المنظمة والدكتور M. Mohapatra يشغل منصب النائب الثالث لرئيس المنظمة، فإنهما يعتبران، وفقاً للمادة 7 من اللائحة العامة، غير مؤهلين للترشح لمنصبي رئيس الاتحاد أو نائب رئيس الاتحاد.